

俗文學叢刊

Materials in the Collection of the Institute of History and Philology

Folk Literature :



Folk Literature :

Materials in the Collection of the Institute of History and Philology

俗文學叢刊



中央研究院歷史語言研究所
新文豐出版股份有限公司

合

作出版

新文豐出版
PDG

俗文學叢刊 146

戲劇 粵戲

Folk Literature :

Materials in the Collection of the
Institute of History and Philology

編輯 中央研究院歷史語言研究所
俗文學叢刊編輯小組

合作出版 中央研究院歷史語言研究所
新文豐出版股份有限公司

發行人 高本釗
新文豐出版股份有限公司
臺北市雙園街96號
TEL: (02)23088624
(02)23415293-4
(02)23928516
FAX: (02)23023870
(02)23568076
網址: www.swfc.com.tw
E-mail: sales@swfc.com.tw

印刷 新文化彩色印書館

裝訂 信亞製本廠

登記證 行政院新聞局局版臺業字第0649號

初版 中華民國九十一年五月

版權所有 翻印必究 (如有破損 歡迎退換)

本書之任何文字及圖案部份或全部，未經同意不得以任何方式複製，
包括複印、錄音或任何資料、資訊儲存和輸出檢索系統等在內。

ISBN 957-17-1957-9 (第二輯: 套) 00002000
(精: 第146冊) 00000146

俗文學叢刊編輯小組

主 編 黃 寬 重

李 孝 悌

吳 政 上

編 輯 湯 蔓 媛

新學
社
PDG

俗文学叢刊 第一四六冊 目 錄

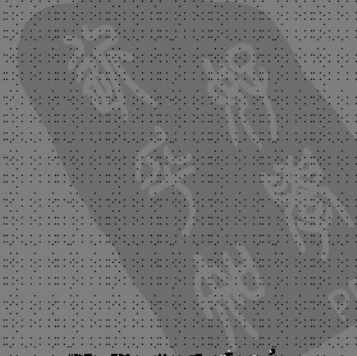
朝代不明故事

怕老婆	廣州五桂堂	001
泣荊花	廣州粵曲研究社	047
泣荊花	廣州以文堂	091
美人香	廣州粵曲研究社	097
毒牡丹	廣州粵曲研究社	149
紅玫瑰	廣州粵曲研究社	191
眼中血	廣州粵曲研究社	237
陸幽蘭	廣州粵曲研究社	273
蛇頭苗	廣州粵曲研究社	311
勢利圈	鉛印本	355
農家女	廣州粵曲研究社	393
隔帳沙	廣州五桂堂	439
誰是父	廣州粵曲研究社	471



怕老婆





學慶內文

題名：怕老婆

相關劇名：怕老婆

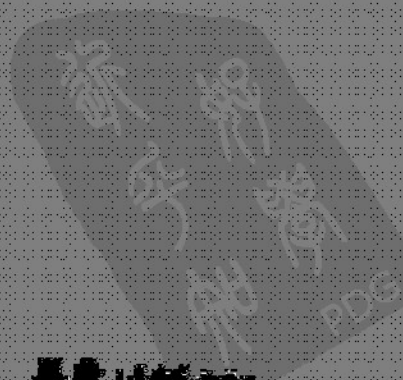
時代背景：朝代不明

參考資料：

提要：蔡鍾靈中第返家，途中遇虎，為李調元搭救，二人義結金蘭；蔡赴平陽上任，欲娶未婚妻黎艷影過門，卻遭其兄嫂洪氏阻止，暫緩迎娶。洪氏凶悍，其夫明佳懼內，任其上欺公公，下虐陶妾。一日，明佳等人赴岳家祝壽，遇虎，艷影被刁，亦為李調元相救，收為妹，得知洪氏蠻悍，與徒弟陳祐假扮閻羅威嚇，洪氏心生畏懼，改變惡行，後知被騙，將艷影、陶妾細綁，二人逃逸自盡，再次由李調元救回家中。蔡鍾靈訪妻不遇，於李調元家中與艷影重逢；明佳、洪氏因吵鬧導致火燭之殃，家產燒盡，行乞至李家，洪氏懊悔自盡。

備註：此目收錄：J32-05（廣州市五桂堂印行），《中國俗曲總目稿》P.160題：怕老婆。1. 卷端題：怕老婆全卷。2. 不分場。

編撰者：王友蘭



1938

蛇仔利首本
怕老婆

(全)
分局香港五桂堂



(全)
正舖廣州五桂堂

俗文學叢刊 146-005 / 戲劇

怕老婆全卷

蛇仔利首本

(首板)(蔡鍾靈內唱)奉主命、往平陽、身爲、知府。打馬與書僮上唱。書僮隨我、快鑽路途。(白)本官蔡鍾靈。(童白)我係白攬尾。(靈白)想我椿萱早謝、留下孤單一人、幸喜乳娘愛我、撫養成人、十載寒窗、文章苦學、今乃大比之年、乳娘命我上京、求取功名、如今中了第八名進士、又蒙主上恩隆、命我赴任平陽、管理民政、惟想我在家、乳娘曾與我定下黎小姐爲配、莫若如今、回轉家中、迎娶黎小姐過門、一同上任、豈不是好、着、就此打馬回家可。(椰子腔)(慢板)(蔡鍾靈、在馬上、自思、自想。滿懷中、尤覺得、意氣、洋洋。(介)可喜得、龍虎榜、名已、列上。真不負、我鐵硯磨穿、十載、寒窗。(介)這都是、好乳娘、將我、撫養。故才有、今日裡、氣吐、眉揚。(介)我如今、蒙主上、恩如、海樣。授我爲、知府官、前赴、平陽。(介)都只爲、在家中、婚管、已講。黎小姐、就是我、未婚、妻房。(中板)我今打馬、回家往。迎娶小姐、結鸞鳳。一路風光、也是無心賞。書僮帶路、轉家鄉。閒話少提、快把前途往。(介)見了乳娘、好商量。(下)(大撞點)李調元上唱。花花世界、真無用。何須混跡、在其中。常常愛他、來擾弄。(陳祐上隨埋位)故而看破、色和空。(白)鄙人李調元、(陳白)徒

怕老婆 全卷

二

弟陳祐、（元白）想我眼見塵俗、不可久居、因此走到峨嵋山上、一心修道、如今在於洞門無事、徒弟、爲師欲想下山遊玩、俾如你可願跟隨呀。（陳白）師傅下山遊玩、爲徒自當隨侍左右、（元白）既如此說、一同起程可、（唱）坐在洞門、無所事。遊玩一回、解愁眉。（陳唱）師傅下山、觀景緻。爲徒隨侍、理當宜。（元唱）就此起程、出門去。（介）下山遊玩、慢行移。（同下）（配山景）（撞點）（靈與白上唱）步如飛箭、回家去、爲着姻緣、豈可遲。書童引路、須防備。道途艱險、要知機。來在前途、忙觀視。（介）又只見猛虎、把我們追。虎走上靈與之門被追下。（大笛）（二簧腔）（首板）（元內唱）李調元、與徒弟、山前、路走。山前、路走。與徒上慢板。閒無事、尋消遣。四處、來遊。一路上、好風光、分明、幽秀。不由得、滿懷怡悅、樂在、心頭。徒唱。你來看、路途中、無奇、不有。那猿啼、和鶴唳、真惹、人愁。嘆今時、這山河、空稱、錦繡。真是、荆棘叢生、煞費、籌謀。（元唱）徒弟你、是個傷心者、難怪你這般、難受。想人生、不知警、還是迷腦、迷頭。好山河、嘆飄零、他也不知、援救。思想起、不由人撫時傷慟涕淚、交流。今日裡、觸景增愁、萬分、苦透。這都是、無能扶助徒自、怨尤、到不如、行樂及時、再向前邊、路走、看一看、山青水綠、細聽、泉流、嶺山松、風吹動、好一比濤聲、韻奏。那山花、不諛媚、採花蛱蝶也不恣意、情投。天然景、

大約真難觀透。一流風光無限，快我心頭。野趣娛人，自應消受。解除煩惱，又何愁。來在前途，又忙舉首。（介）哦，又只見有人走到，虎在後頭。靈與僮被虎追上元兒，上前將虎打死介。（靈白）小弟方才被虎追趕，幸蒙仁兄答救，真是感恩不淺。（元白）小小事情，何足掛齒。（靈白）請問先生尊姓大名。（元白）鄙人李調元，不知仁兄高姓貴名呢。（靈白）鄙人蔡鍾靈呀。（元白）原來是蔡先生，有禮。（靈白）有禮，請問李仁兄，現居何職，欲往何方呢。（元白）鄙人乃是修道之人，現居峨嵋山上，如今與小徒下山遊玩，比如先生呢。（靈白）小弟奉王之命，赴任平陽府，仁兄有此才能武藝，何不與小弟同去，指教小弟呢。（元白）鄙人久已跳出政途，此事萬難從命。（靈白）既如此說。今日小弟，蒙兄相救，愧無以報，不若兩人，結爲兄弟，銘諸五中，聊作圖報，比如仁兄之意若何呢。（元白）既不嫌棄，有何不可。（靈白）仁兄贊成，小弟不勝愉悅，請問仁兄今年尊庚多大。（元白）齊頭三十，仁兄呢。（靈白）小弟齊頭二十。（元白）既如此說，我爲兄，你是弟，就此當天結拜可。（唱）兩人當天，來結拜。手足一般，不分開。（靈唱）我做小來，你作大。猶如父母，生下來。（元白）好賢弟（靈白）好兄長（元白）賢弟呀，你今須速赴任，爲民圖治，爲國盡忠才好，爲兄欲再前去遊玩，若要相逢，惟圖後會，就此一別可。（唱）賢弟平陽，來赴任。

怕老婆全卷

四

爲民求治、爲國要忠心。就此一別、此後惟通音問。(介)(靈唱)多蒙指示、當盡吾能。(元別下)(靈唱)書僮帶路、家鄉將近。(介)心如流水、都爲婚姻。(下)(撞點)(乳娘上唱)可嘆浮生、原一夢。桑田滄海、轉眼不同。身世淒涼、禁不住愁情萬種。(埋位)不勝惆悵、都是惱恨天公。(白)我係阿三呀、不幸丈夫已死、剩下我一人、所以走到蔡家、身爲乳娘、撫育蔡鍾靈長大、現在上京考試、看來不久就回、打聽着可。(唱)相公上京、緣赴試。定然高中、轉回歸。如今家堂、來相俟。待他回家、喜自可知。(滾花)(靈與僮上唱)快些帶路、回家去。(介)見了乳娘、說言詞。(入介)(三喜讓坐白)相公回來、定然高中。(靈白)不錯、中了第八名進士、如今還要到平陽府上任、我今回來、意欲迎娶黎小姐過門、一同赴任、比如乳娘、你又怎樣主意呢。(三白)我一定贊成喇。(靈白)既然如此、煩你前往黎家通知就是。(三白)知道。(下)(靈白)下去靜聽消息。(下)(配神廳景)(神樓上貼着「懼內家常富」「欺妻一世貧」一聯)(撞點)(黎明佳上中慢板唱)問、一聲、邊個唔知我、咁忠心過我個老婆、皇帝。真正係、鞠躬盡瘁、死而後矣、唔係我亂諦、無遺。我日日、跟佢去行街、我腳板行穿、佢就派派然坐起、仔車。全佢遊公司、我就要預佢上、樓梯。我個伯爺、就俾佢當作門公、嚟駛。好亞妹、俾佢做妹仔、都算得有乜、難爲。我父子、捱盡鹹

魚頭，佢就餐餐要食魚翅、免底。我食幾個錢生切，佢就派硬三個五、烟仔。你話激黷佢，我就噲一身、難抵。耳仔俾佢扭、個對膝頭哥、就要跪落、地嚟。你話咁好嘅老婆，真係共佢雲氣、我亦覺得、好、無謂。埋位，你睇吓、我神樓寫着個副對、乃係舉案、眉齊。（白）我係黎明佳、一生有乜嘢好嘞、至好係娶得個好老婆嘞、你話我個老婆、唔好就假嘞、等我數吓佢的好處、過你地聽吓喇、我話買隻狗嚟養、睇吓門口都好㗎、唔係呢陣時咁多盜賊、佢話唔駛㗎、養狗又要俾佢食、買番嚟又要錢、一吓俾人偷左、重遭恨添、不如噉喇、老爺又冇事做㗎、唔噲叫佢做門口公咩、噉就監硬把我個好老豆、嚟做左看門亞公咯㗎、噉你地話好唔好、重有一樣好嘅、將我個妹當妹仔駛、就好喇嗎、佢話現在放婢主義實行、如果人地干涉、個個係我亞姑嚟㗎、你話好唔好、又確係好嘅㗎、講到佢待我、又係好嘅㗎、隻耳仔俾佢扭到唔痛係好嘅㗎、個對膝頭哥跪到起枕係好嘅㗎、佢的腳帶、肯來過我洗又係好嘅㗎、噉你地話好唔好、係好唔係好、總之我就話係幾好㗎、（唱）米糞成飯、唔變得番米。不若燒猪肉免炒、任佢所為。咁好嘅老婆、真係換過個我都唔濟。（介）若然唔信、等吓就可以知齊。（滾花）（亞三上唱）為着相公、婚姻事。若是辛勞、也不辭。（入白）老爺、（佳白）吓、三姐嚟、乜事呀、（三白）冇錯、我地相公、因為要上任、

怕老婆全卷

五